



VÁROS POLGÁRMESTERE

2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a • Telefon: 06 23 310-274/213 mellék
Fax: 06 23 310-235 • E-mail: polgarmester@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

Előterjesztés

A II. világháborús emlékművel kapcsolatos kérdésekről

A képviselő-testület a II. világháború biatorbágyi áldozatainak tiszteletére emlékmű felállításáról döntött, ennek eredményeként az emlékmű elkészült és 1995. november 2-án ünnepélyes keretek között felavatták.

Eredetileg az elhunytak névsora emléktáblán lett volna feltüntetve, ám a történelmi bizonytalanság miatt a névsor nagy valószínűség szerint hiányosan készülhetett csak el, ezért az emlékmű belseje urnában rejtje a hősök neveit.

Lakossági kezdeményezés indította el az emlékművel kapcsolatos felülvizsgálatot. Csíkszentmihályi Róbert szobrászművész készítette el a szobrot és jelen előterjesztés mellékleteként újratervezte azt. Az új látványtervek alapján lehetőség van a névsor megjelenítésére oly módon, hogy az abc sorrendjét megtartva, de betűsoronként helyet hagyva oda később is be lehessen vésní az időközben bizonyítást nyert elesett nevét.

A szobrász kétféle megoldást javasol: a gombaformát, illetve a ferde levágású oszlopformát, mely a már elkészült emlékmű megjelenését követi. Szempontként kell említeni, hogy a tér 1995 óta nagyban átalakult. Az eredetileg zöldövezetbe tervezett emlékművet most kőburkolat övezi. A Főtér arculatát a tervezett emléktáblával és annak hátterében a szükséges fásítással megemelné és a mai igényekhez illesztené a megújult emlékmű.

Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy hozzon döntést az ügyben.

Biatorbágy, 2013. január 15.

Tisztelettel:

Tarjáni István
polgármester

Határozati javaslat
Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2014. (....) önkormányzati határozata
A II. világháborús emlékművel kapcsolatos kérdésekről

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testülete megtárgyalta a II. világháborús emlékművel kapcsolatos kérdésekről szóló előterjesztést. A képviselő-testület az emlékmű feliratos köveinek elkészítésére megbízza Csíkszentmihályi Róbert szobrászművészt és a kivitelezés 4.852.000 Ft+ÁFA költségét 2014. évi költségvetésében biztosítja. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a vonatkozó szerződés megkötésére.

Felelős: polgármester
Határidő: 2014. március 3.

Tarjáni István
polgármester

dr. Kovács András
jegyző

A II. világháború biatorbágyi áldozatai

Andresz János	(1911)	Kindl János	(1918)	Steinhauser József	(1927)	Tóth Lajos	(1911)
Bajcsai Sándor	(1915)	Kiripolszki József	(1926)	Steinhauser Lőrinc	(1926)	Tóth József	(1912)
Bakonyi József	(1919)	Koller Anna	(1934)	Steinhauser Teréz	(1907)	Tóth Sándor	(1931)
Bárányai Sándor	(1900)	Koller Ferencné	(1927)	Szabó Ferenc	(1913)	Tóth Sándor	(1927)
Bártos József	(1927)	Koller Karolina	(1931)	Szabó Gyula	(1913)	Traján Antal	(1927)
Báder Ferenc	(1913)	Koller Sebő	(1927)	Szabó Gyuláné	(1913)	Treczkó József	(1927)
Bálint János	(1929)	Kovács Benő	(1908)	Szabó István	(1913)	Vadászi (Weber) Mária	(1892)
Béchtold Anna	(1941)	Kovács István	(1911)	Szabó József	(1915)	Valente Ferenc	(1916)
Béchtold János	(1941)	König Ferenc	(1868)	Szabó Károly	(1913)	Varga Lajos	(1910)
Béchtold József	(1936)	Kramer Adolf	(1896)	Szabó Károlyné	(1913)	Váradai József	(1904)
Beck Mátyás	(1903)	Kramer Adolfné	(1896)	Szabó János	(1927)	Váradai Lajos	(1915)
Bencze Ferenc	(1920)	Kun Zsigmond	(1912)	ifj. Szabó Károly	(1915)	Villányi József	(1889)
Bencze József	(1927)	Kun Ferenc	(1923)	Szalai István	(1913)	Vladár Ernő	(1921)
Buczó Ignác	(1913)	Kunyik Ferenc	(1922)	Szatmári Ferenc	(1913)	Wagensommer Ferenc	(1921)
Czipri Antalné	(1911)	Kutasy István János	(1897)	Szatmári József	(1913)	Walter Ferenc	(1925)
Czipri Jánosné	(1860)	Lechner Lőrinc	(1912)	Szenger János	(1921)	Weber Ferenc	(1908)
Czipri Márton	(1926)	Lohr Lőrinc	(1895)	Szente Lajos	(1896)	Weber János	(1903)
Csányi József	(1907)	Mayer Antal	(1926)	Szer István	(1905)	Weber János	(1925)
Dombos Károly	(1907)	Math Antal	(1896)	Szer Lajos	(1905)	Winkler József	(1914)
Dóczy Zoltán	(1902)	Márkus Aranka	(1896)	Szeszler Károly	(1913)	Wittenberg Jenő	(1921)
Elek Endre	(1874)	Márkus Pál	(1920)	Szikra István	(1920)	Wittenberg Jenőné	(1916)
Elek Gyula	(1874)	Márkus Pálné	(1868)	Szikra Lajos	(1920)	Zentai József	(1916)
Elek Gyuláné	(1904)	Márkus Margit	(1910)	Szontágh Gyula	(1924)	Ziegler Farkasné	(1916)
dr. Elek István	(1910)	Márkus Miksa	(1895)	Tagscherer János	(1907)	Ziegler Ferenc	(1938)
Ember István	(1910)	Mezei János	(1919)	Theiss Sebőné	(1887)	Ziegler Rozália	(1905)
Fekete István	(1926)	Mészáros János	(1892)	Tili Lajos	(1887)	dr. Zsolnai Endre	(1905)
Fiedler József	(1926)	Mészáros József	(1896)				
Fink József	(1920)	Mészáros Sándor	(1902)				
Fischer Antal	(1906)	Müllner János	(1925)				
Fischer Éva	(1933)	Naszáli Ferenc	(1908)				
Fischer Miklós		Nagy József	(1910)				
ifj. Fischer Miklós		Obermayer Károly	(1917)				
Fischer Miklósné		Oszfalk Antal	(1914)				
Fischer Ferenc		Oszfalk József	(1927)				
Fridrich Ferencné		Oszfalk József	(1913)				
Fridrich Katalin		Oszfalk Márton	(1937)				
Füz János	(1921)	Oszfalk Márton	(1937)				
Galánfi Lajos	(1922)	Oszfalk Rudolf	(1937)				
Ganzl Jenő		Oszwald Ferenc	(1900)				
Ganzl Jenőné		Pettinger József	(1922)				
Gonda Ármin	(1887)	Pénzes István	(1920)				
Gonda Árminné	(1887)	Pfluer Ferenc	(1900)				
Gonda Miklós	(1922)	Princz Rudolf	(1924)				
Góth Ferenc	(1915)	Prim Ferenc	(1924)				
Gruber Ferenc	(1920)	Puskás Ferenc	(1892)				
Gruber Ferenc	(1909)	Reichenbach András	(1895)				
György János	(1907)	Rédli József	(1914)				
Gyüriti János	(1915)	Rist Pál	(1914)				
Hébermann Sebő	(1910)	dr. Ritsmann Pál	(1914)				
Handl Ferenc	(1933)	Ritsmann Pál	(1918)				
Harczi Dániel	(1936)	Ritsmann Mátyás	(1911)				
Harci Kálmán	(1934)	Rothauszky Krisztián	(1896)				
Hartdegen István	(1895)	Runyai József	(1912)				
Hauck Mihály	(1919)	Rutterschmid János	(1905)				
Hegyvári Ferenc	(1924)	Schäffer Ferenc	(1900)				
Hetyei István	(1932)	Schiffmann József	(1900)				
Hetyei János	(1907)	Schmidt Ferenc	(1937)				
Hoffer Antalné	(1863)	Schmidt János	(1904)				
Hoffer Jakab	(1913)	Schultheisz Gábor	(1894)				
Hoffer József	(1909)	Schultheisz György	(1925)				
Hoffer Pál	(1930)	Schultheisz László	(1896)				
Holczer András	(1919)	Schultheisz Lászlóné	(1899)				
Holczer Ferenc	(1911)	Schultheisz Zoltán	(1924)				
Holczer Lipót	(1917)	Siklósi Márton	(1922)				
Hundza Lajos Imre	(1925)	Siklósi Mátyás	(1912)				
Izbéki János		Simon József	(1917)				
Janicssek Ignác	(1926)	Simon János	(1907)				
Jónás Mihály		Simon László	(1907)				
Juhász János	(1897)	Spielmann Antal	(1926)				
Juhász Pál	(1920)	Stark Simon	(1917)				
Kelemen Antal	(1907)	Steer Mátyás	(1917)				
Kelemen József		Steer Mihály	(1913)				
Kepler József	(1913)	Steer Katalin	(1923)				

Megemlékezés

a II. világháború biatorbágyi áldozatairól
és emlékművük felavatása

Lakosságl kezdeményezést követően
Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete megbízásából,
a Képző- és Iparművészeti Lektorátus közreműködésével
az emlékművet készítette:
Csikszentmihályi Róbert szobrászművész

A megemlékezés helyszíne:
a Községháza előtti tér, az emlékmű előtt
Ideje: 1995. november 2-án, Halottak napján 17 óra 30.

Szeretettel várjuk Biatorbágy lakosait,
az áldozatok hozzátartozóit, községünk barátait.

Biatorbágy Nagyközség
Képviselő-testülete

Az ünnepség programja

1. Köszöntő és bevezető beszéd

2. Himnusz

3. A II. világháború eseményeinek áldozatul esett
biatorbágyiak nevének felolvasása

Minden egyes név elhangzásakor egy gyertyát gyújtunk és
elhelyezzük az emlékmű előtt és körül.
Kérjük a Tisztelt Résztevőket, hogy a magukkal hozott gyertyá-
kat szintén csak fokozatosan gyújtsák meg az ünnepség alatt.
A nevek felolvasását megszakítják az 1. Zsoltár háromfajta
dallamánál énekei és Könyörgések.

4. Jób könyvéből (részlet)

5. Köszönetnyilvánítás a résztvevőknek és adományozóknak.

6. Szózat

Az áldozatok névsorát többször közzétettük. Ennek és a számos javlásnak
ellenére még mindig nem hibátlan, nem teljes és nem végleges. Ezért a névsort
egy urnában helyeztük el. A képviselő-testület azonban fenntartotta annak
lehetőségét, hogy a későbbiekben – az I. világháború áldozatainak emlékmű-
véhez hasonlóan – egy pontos névsort az emlékmű lábánál, fém- vagy márvány-
táblán helyezzen el. Ehhez azonban az Önök segítségével kell. Újra, nyoma-
tétosan kérem, hogy aki a fenti névsorban pontatlanságot észlel, vagy tud
olyan háborús áldozatról, kinek neve nem szerepel, jelezze a polgármesteri
hivatalban. Az eddigi és az ezután észrevételeket köszönöm.

Palovics Lajos
polgármester

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete
151/1995.(08.24.)Öh. számú
h a t á r o z a t a

Biatorbágy II. Világháborús Emlékmű felállításával
kapcsolatos kérdésekről

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a II. Világháborús Emlékmű felállításával kapcsolatban a következő kiegészítő határozatokat hozza.

1./

A Képviselő-testület a II. Világháborús Emlékmű létrehozásához történő adományozást közérdekű kötelezettségvállalásnak minősíti. Ezzel kapcsolatban lépéseket tesz az APEH felé, hogy az adományozók a fennálló jogszabályok értelmében közérdekű kötelezettségvállalásból fakadó adományukat az adóalapjukból levonhassák.

Határidő: Azonnal

Felelős: Polgármester

2./

A Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete áttekintette a II. Világháború biatorbágyi áldozatainak névsorát.

A Képviselő-testület megállapította, hogy a mai formájában az emlékművön táblán történő elhelyezésére nem alkalmas hiányosságai, pontatlanságai miatt. Ezért az ezzel kapcsolatos további kutatómunka elvégzésére további 1 év haladékot ad, és ennek elteltével 1996. augusztus 31-ig felülvizsgálja a névsor állapotát és dönt abban a kérdésben, hogy a névsor az emlékművön elhelyezést nyerjen-e.

Határidő: Az előterjesztés előkészítésére: 1996. augusztus 1.

Felelős: Anyakönyvvezető
Polgármester

ÁRAJÁNLAT

BIATORBÁGYI VÁROS
POLGÁRMESTERI HIVATAL

Érkeztetés száma: 532-2014 JAN 10.
Iktatás ideje: 01.10
Iktatószám: PK-7-1/2014
Ügyintéző:

Csíkszentmihályi Róbert szobrászművész által tervezett

Biatorbágyi „II. Világháborús Emlékmű” feliratos kövei

Anyaga: kemény, tömör, fagyálló mészkő szükséges anyagmennyiség ára	1.354.000.-
Szállítások:	
telepről-műterembe	68.000.-
műteremből- biatorbágyi helyszínre	45.000.-
daruzások: tömb kövek mozgatása	144.000.-
Faragás:	
1 :1 sablonok készítése terv szerint	
kövek faragása és csiszolása 1:1 sablon alapján	1.286.000.-
120-as finomságig a művész igénye szerint	
Betűk rajzolása, kézi vésése, színezése	1.240.000.-
adott szöveg alapján	
Helyezés:	
meglévő beton alapra kövek rejtett csapolással való rögzítése, összeccsiszolása	380.000.-
Segédanyagok:	
kőragasztó, rozsdamentes kapcsok, cement, fugázó anyag	65.000.-
	4.852.000.-+áfa

Budapest, 2014. január 6.

Tisztelettel: Fászkerti István
kőszobrász



